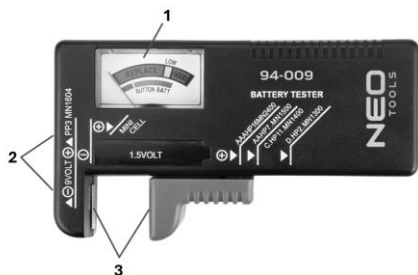


NEO TOOLS



94-009



PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI)	1
EN TRANSLATION (USER) MANUAL	1
RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR)	2

PL INSTRUKCJA ORYGINALNA (OBSŁUGI) Tester baterii i akumulatorów: 94-009

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ MONTAŻU, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

Przeznaczenie

Tester jest przeznaczony do testowania baterii i akumulatorów następujących rozmiarów:

1.5V: AAA, HP16, MN2400, R03, AA, HP7, MN1500, UM3, C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2, D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1
9V: PP3, MN1604, 6F22, 006P

OPIS ELEMENTÓW GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

Oznaczenie rysunek A	Opis
1	Miernik wychyłowy analogowy
2	Styki pomiaru ogniwo 9V
3	Styki pomiaru ogniwo 1,5V

* Mogą wystąpić różnice między grafiką a rzeczywistym produktem

PRACA URZĄDZENIEM

- Umieścić ogniwo 1,5V w suwaku testera (3) upewniając się, że oba końce testera dotykają styków.

- Ogniwo 9V przytknąć do styków testera (2).
- Testowany akumulator uruchamia tester. Należy skrócić czas trwania testu, aby zapobiec niepotrzebnemu rozładowaniu baterii.
- Jeśli miernik analogowy jest całkowicie nieaktywny, upewnij się, że bateria dobrze dotyka w oba styki zanim założysz, że jest całkowicie rozładowana.
- Wynik testu jest wskazany na wyświetlaczu analogowym(1)

WSKAZÓWKI

- Ten tester określa moc baterii, testując poziom napięcia baterii.
- Rezystancja obciążenia wynosi 120 omów.
- Specyfikację techniczną uzyskano poprzez testowanie standardowej baterii Duracell; w przypadku stosowania z akumulatorami innych marek specyfikacja ma charakter wyłącznie informacyjny.
- Tester nie nadaje się do baterii alkalicznych, kwasowo-ołowiowych i baterii litowych.

POMIAR BATERII / AKUMULATORA

	1,5V	9V
Dobra moc	1,5V – 1,28V	9V – 7,8V
Niska moc	1,27V – 1,15V	7,7V – 6V
Wymienić	<1,15V	<6V

DANE ZNAMIONO

PARAMETR	WARTOŚĆ
Wymiary	111x26x62 mm
Masa	48 g
Źródło zasilania	Zasilane bateriami

OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „GTX Poland”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do GTX Poland i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody GTX Poland wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

GWARANCJA I SERWIS

Warunki gwarancji oraz opis postępowania w przypadku reklamacji zawarte są w załączonej Karcie Gwarancyjnej.

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail bok@gtxservice.com

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej gtxservice.com
Zeskanuj QR kod i wejdź na gtxservice.com

GTx SERVICE
CIRCULAR ECONOMY SOLUTIONS



EN TRANSLATION (USER) MANUAL Battery and battery tester: 94-009

NOTE: BEFORE USING THE EQUIPMENT, PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND KEEP IT FOR FURTHER USE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE INSTRUCTIONS SHOULD NOT CARRY OUT INSTALLATION, ADJUSTMENT OR OPERATION OF THE EQUIPMENT.

Destination

The tester is designed to test batteries and accumulators of the following sizes:

1.5V: AAA, HP16, MN2400, R03, AA, HP7, MN1500, UM3, C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2, D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1
9V: PP3, MN1604, 6F22, 006P

DESCRIPTION OF GRAPHIC ELEMENTS

The numbering below refers to the components of the device shown on the graphic pages of this manual.

Designation Figure A	Description
1	Analog leaning meter
2	9V cell measurement contacts
3	1.5V cell measurement contacts

* There may be differences between the graphics and the actual product.

OPERATION OF THE DEVICE

- Place the 1.5V cell in the tester slider (3) making sure that both ends of the tester touch the contacts.
- Touch the 9V cell to the contacts of the tester (2).
- The battery under test starts the tester. Shorten the duration of the test to prevent unnecessary battery discharge.
- If the analog meter is completely inactive, make sure that the battery touches well in both contacts before you assume that it is completely discharged.
- The test result is indicated on the analog display(1)

TIPS

- This tester determines battery power by testing the battery voltage level.
- The load resistance is 120 ohms.
- The technical specifications were obtained by testing a standard Duracell battery; when used with other brands of batteries, the specifications are for informational purposes only.
- The tester is not suitable for alkaline, lead-acid and lithium batteries.

BATTERY / BATTERY MEASUREMENT

	1.5V	9V
Good power	1.5V - 1.28V	9V - 7.8V
Low power	1.27V - 1.15V	7.7V - 6V
Replace	<1.15V	<6V

DATA KNOWN

PARAMETER	VALUE
Dimensions	111x26x62 mm
Mass	48 g
Power source	Battery-powered

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Products should not be thrown away with household garbage, but should be disposed of at appropriate facilities. Information on disposal will be provided by the product dealer or local authorities. Used equipment contains substances inert to the environment. Equipment that is not recycled poses a potential threat to the environment and human health.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, 2/4 Pograniczna Street (hereinafter: "GTX Poland ") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: "Manual"), including but not limited to. All copyrights to the contents of this Manual (hereinafter referred to as "Manual"), including but not limited to its text, photographs, diagrams, drawings, as well as its composition, belong exclusively to GTX Poland and are subject to legal protection pursuant to the Act of February 4, 1994 on Copyright and Related Rights (i.e. Journal of Laws 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, modifying for commercial purposes the entire Manual as well as its individual elements without written consent of GTX Poland is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

RO MANUAL DE TRADUCERE (UTILIZATOR) Baterie și tester de baterie: 94-009

NOTĂ: ÎNAINTE DE A UTILIZA ECHIPAMENTUL, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACEST MANUAL ȘI SĂ ÎL PĂSTRAȚI PENTRU UTILIZARE ULTERIOARĂ. PERSOANELE CARE NU AU CITIT INSTRUCȚIUNILE NU TREBUIE SĂ EFECTUEZE INSTALAREA, REGLAREA SAU OPERAREA ECHIPAMENTULUI.

Destinație

Testerul este proiectat pentru a testa baterii și acumulatori de următoarele dimensiuni:

1.5V: AAA, HP16, MN2400, R03, AA, HP7, MN1500, UM3, C, HP11, MN1400, SP11, LR14, UM2, D, HP2, MN1300, SP2, R20, UM1

9V: PP3, MN1604, 6F22, 006P

DESCRIEREA ELEMENTELOR GRAFICE

Numotarea de mai jos se referă la componentele dispozitivului prezentate pe paginile grafice ale acestui manual.

Desemnare Figura A	Descriere
1	Contor analogic de înclinare
2	Contacte de măsurare cu celulă de 9V
3	Contacte de măsurare a celulei de 1.5 V

* Pot exista diferențe între elementele grafice și produsul real.

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

- Plasați celula de 1,5 V în cursorul testerului (3), asigurându-vă că ambele capete ale testerului ating contactele.
- Atingeți celula de 9 V la contactele testerului (2).
- Bateria supusă testului pornește testerul. Scurtați durata testului pentru a preveni descărcarea inutilă a bateriei.
- Dacă contorul analogic este complet inactiv, asigurați-vă că bateria atinge bine ambele contacte înainte de a presupune că este complet descărcată.
- Rezultatul testului este indicat pe afișajul analogic(1)

SFATURILE

- Acest tester determină puterea bateriei prin testarea nivelului de tensiune al bateriei.
- Rezistența sarcinii este de 120 ohmi.
- Specificațiile tehnice au fost obținute prin testarea unei baterii Duracell standard; atunci când sunt utilizate cu baterii de alte mărci, specificațiile sunt doar în scop informativ.
- Testerul nu este potrivit pentru baterii alcaline, plumb-acid și litiu.

BATERIE / MĂSURAREA BATERIEI

	1.5V	9V
Putere bună	1.5V - 1.28V	9V - 7.8V
Putere redusă	1.27V - 1.15V	7.7V - 6V
Înlocuiți	<1.15V	<6V

DATE CUNOSCUTE

PARAMETRU	VALOARE
Dimensiuni	111x26x62 mm
Masa	48 g
Sursă de alimentare	Alimentat cu baterii

PROTECȚIA MEDIULUI



Produsele nu trebuie aruncate împreună cu gunoii menajer, ci trebuie eliminate la unitățile corespunzătoare. Informațiile privind eliminarea vor fi furnizate de distribuitorul produsului sau de autoritățile locale. Echipamentele uzate conțin substanțe inerte pentru mediu. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă o amenințare potențială la adresa mediului și a sănătății umane.

"GTX Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa cu sediul social în Varșovia, 2/4 Pograniczna Street (denumit în continuare: "GTX Polonia ") informează că toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare: "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la. Toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual (denumit în continuare "Manual"), inclusiv, dar fără a se limita la textul, fotografiile, diagramele, desenele, precum și compoziția acestuia, aparțin exclusiv GTX Polonia și fac obiectul protecției juridice în conformitate cu Legea din 4 februarie 1994 privind drepturile de autor și drepturile conexe (și anume: Jurnalul de legi 2006 nr. 90, articolul 631, cu modificările ulterioare). Copierea, prelucrarea, publicarea, modificarea în scopuri comerciale a Integralului manual, precum și a elementelor sale individuale, fără acordul scris al GTX Polonia, este strict interzisă și poate avea ca rezultat răspunderea civilă și penală.